

PROVISIONAL LEAFLET

**TS8  
SERIES**

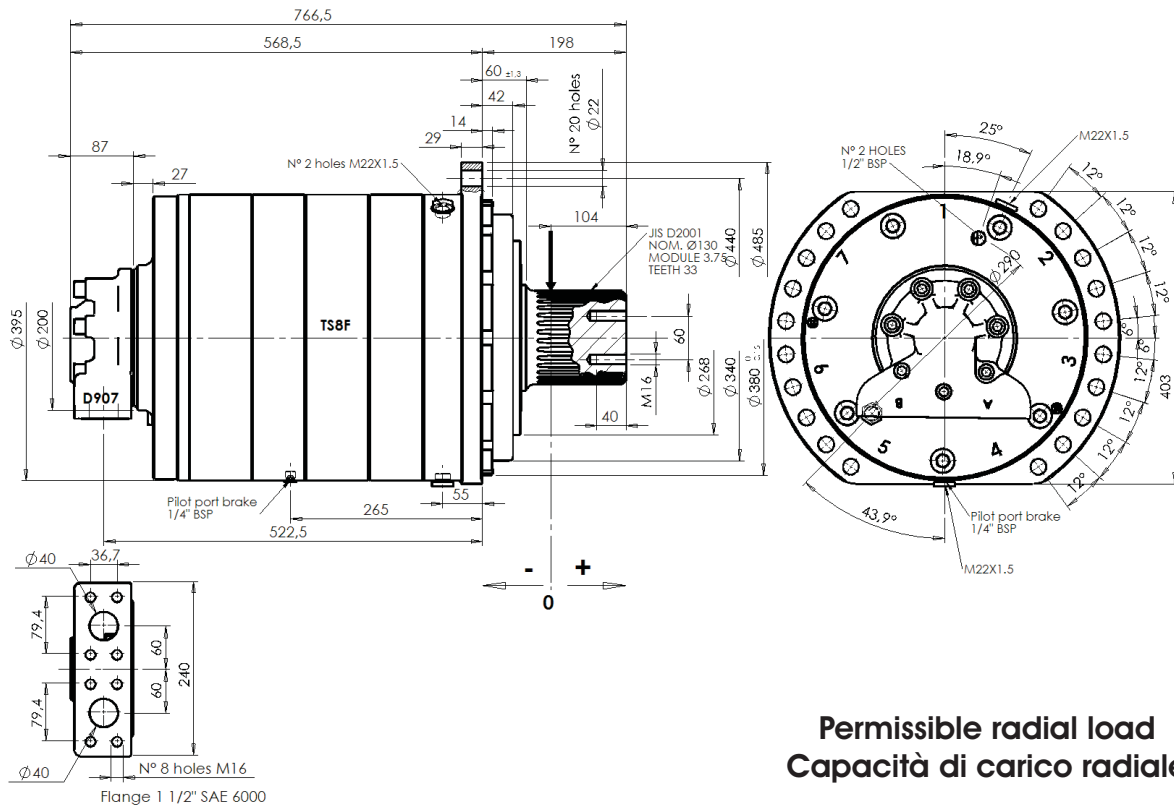
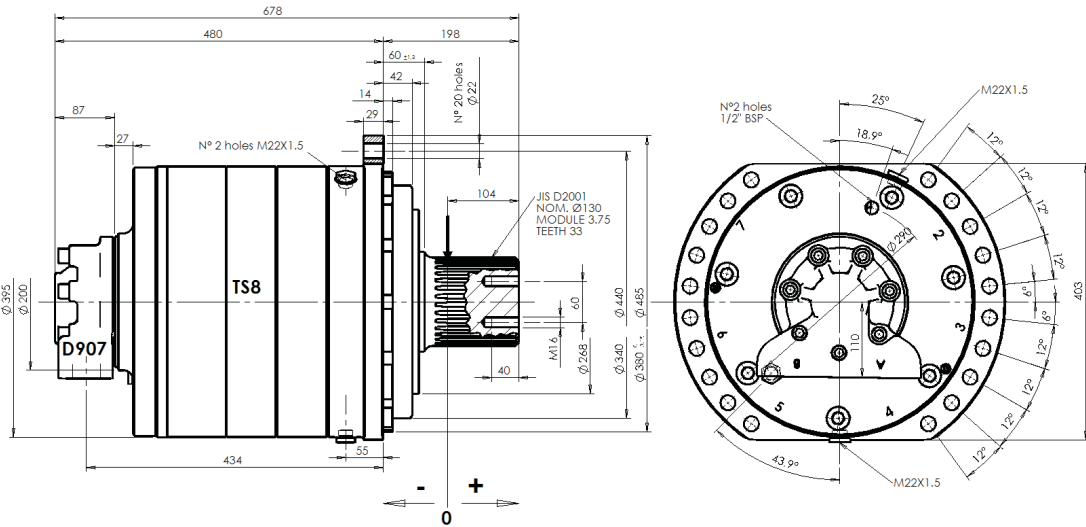


**TABELLA DI PERFORMANCE  
PERFORMANCES TABLE**

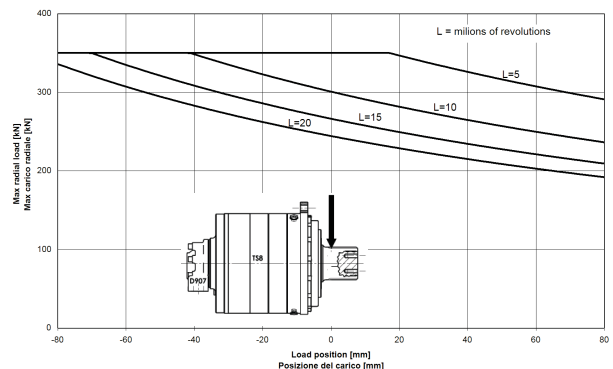
<b>TS8</b>		<b>5000</b>	<b>6000</b>	<b>6600</b>	<b>700</b>
<b>Displacement / Cilindrata</b>	[cc/rev]	4995	5793	6650	7332
<b>Reduction Ratio / Rapp. Riduzione</b>		<b>6:1</b>			
<b>Specific Torque / Coppia Specifica</b>	[Nm/bar]	79.5	92.2	105.8	116.7
<b>Pressure Rating / Press. Nominale <sup>1</sup></b>	[bar]	400		350	
<b>Peak Pressure / Pressione di Picco</b>	[bar]	450		400	
<b>Max Torque / Max Coppia</b>	[Nm]	35800	41500	42300	45000
<b>Max Speed / Massima Velocità</b>	[rpm]	120		110	
<b>Peak Power / Potenza di Picco</b>	[kW]	220			

<b>Approximative mass</b>	TS8	<b>303</b>	<b>[kg]</b>	<b>Massa approssimativa</b>	TS8	<b>303</b>	<b>[kg]</b>
	TS8F	<b>358</b>			TS8F	<b>358</b>	
	TS8W	<b>327</b>			TS8W	<b>327</b>	
	TS8FW	<b>378</b>			TS8FW	<b>378</b>	
<b>Approximative oil capacity</b>		<b>5.5</b>	<b>[l]</b>	<b>Capacità di olio approssimativa</b>		<b>5.5</b>	<b>[l]</b>
<b>Max casing Pressure <sup>2</sup></b>	continuous	<b>1</b>	<b>[bar]</b>	<b>Pressione max in carcassa <sup>2</sup></b>	continuo	<b>1</b>	<b>[bar]</b>
	peak	<b>5</b>	<b>[bar]</b>		picco	<b>5</b>	<b>[bar]</b>
<b>Note:</b>							
1) Continuous or average working pressure should be chosen in function of the bearing lifetime. For lifetime calculation of motor bearings please consult SAI Tech. Dept.				1) La pressione continua o media di lavoro va determinata in funzione della vita dei cuscinetti. Per un calcolo di vita dei cuscinetti del motore consultare l'Ufficio Tecnico SAI.			
2) For higher case pressure please consult SAI Tech. Dept.				2) Per pressioni più elevate in carcassa consultare l'Ufficio Tecnico SAI			

### DIMENSIONI D'INGOMBRO DIMENSIONAL DRAWING



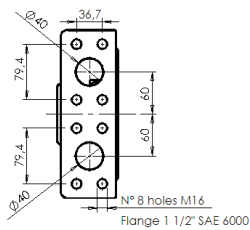
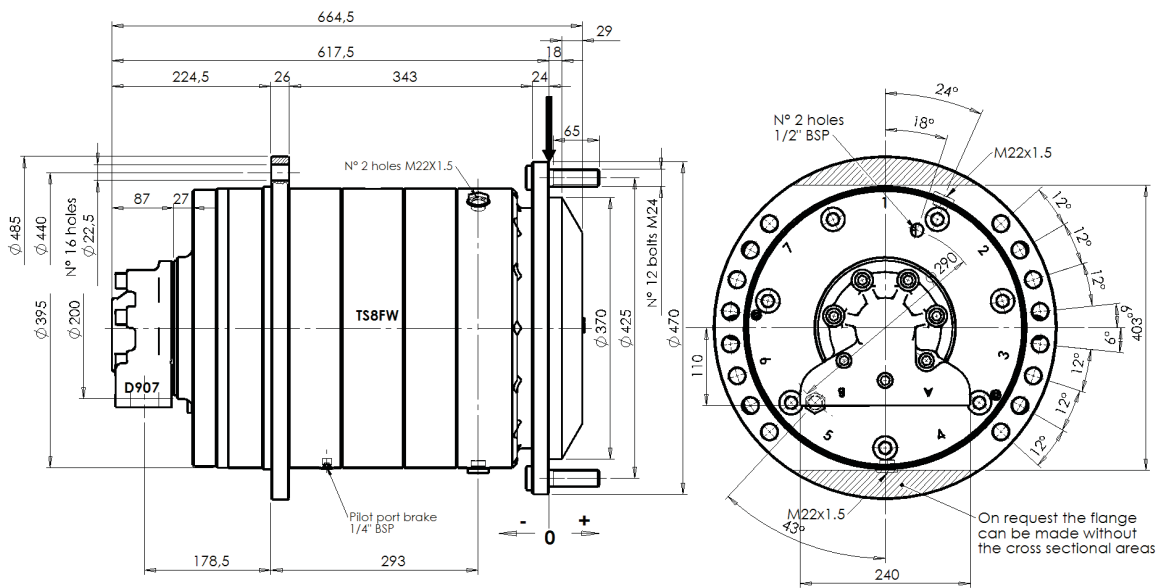
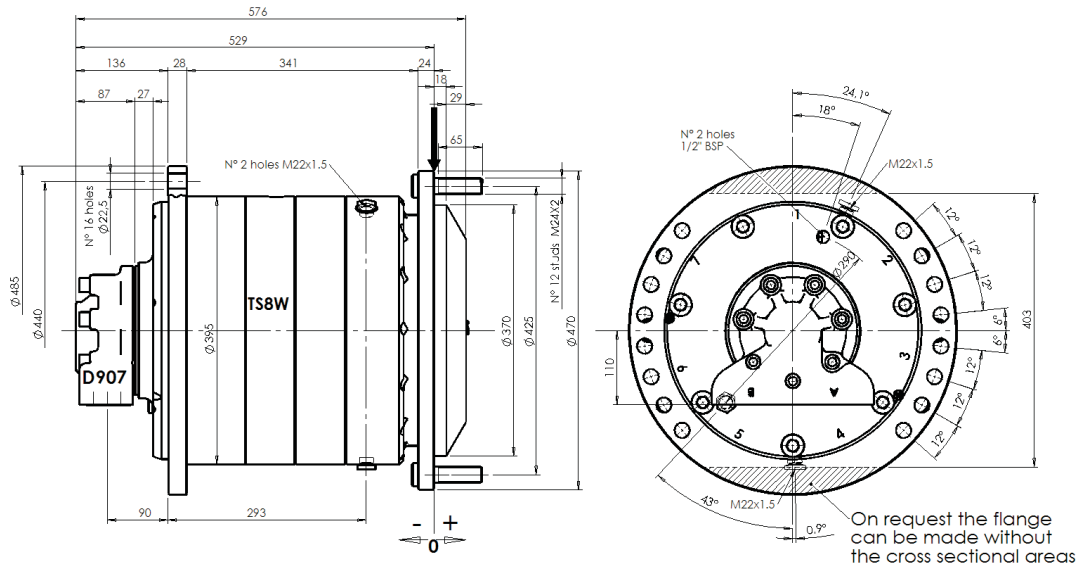
### Permissible radial load Capacità di carico radiale



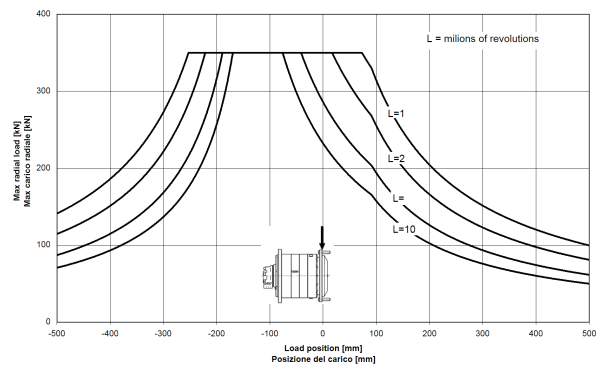
The graph given show max radial load versus load position. The curves are in term of L milion of revolution according to ISO 281:1990.

Il grafico riportato rappresenta il massimo carico radiale in funzione della posizione del carico. Le curve sono parametrizzate in funzione di L milioni di rivoluzioni secondo ISO 281:1990.

**DIMENSIONI D'INGOMBRO  
DIMENSIONAL DRAWING**



**Permissible radial load  
Capacità di carico radiale**



The graph given show max radial load versus load position. The curves are in term of L milion of revolution according to ISO 281:1990.

Il grafico riportato rappresenta il massimo carico radiale in funzione della posizione del carico. Le curve sono parametrizzate in funzione di L milioni di rivoluzioni secondo ISO 281:1990.

The gearbox is an extremely compact one stage planetary reduction gearbox, designed to run silently, with a long lifetime and to require minimum maintenance.

Riduttore planetario ad uno stadio di riduzione caratterizzato da ridotte dimensioni, funzionamento silenzioso, lunga durata e minime esigenze di manutenzione.

Ratio 6:1

Rapporto di riduzione 6:1

	<b>n<sub>2</sub>xh</b>				
	<b>10000</b>	<b>25000</b>	<b>50000</b>	<b>100000</b>	<b>500000</b>
<b>Tc</b>	35000	30000	27000	24000	21500

Tc Max continuous output torque in Nm in term of n<sub>2</sub>xh

Tc Coppia trasmissibile continuativa in Nm in funzione di n<sub>2</sub>xh

n<sub>2</sub> output number of revolutions per minutes

n<sub>2</sub> numero di giri al minuto in uscita dal riduttore

h expected lifetime in hours

h durata voluta in ora

### Maximum torque

This is the maximum output torque that the planetary unit can transmit in a short time without causing damage to the internal components and structure. This value must be considered as the maximum output torque due to working or starting peaks and never as the continuous working torque.

### Coppia massima

E' il valore massimo di coppia che il riduttore può trasmettere per breve tempo senza che si verifichino danneggiamenti ai suoi componenti interni ed alla sua struttura. Tale valore deve essere considerato come una coppia massima dovuta a picchi o spunti di avviamento e mai come coppia di lavoro continuo.

The max torque of the unit is: 45000 Nm

La coppia massima del gruppo è: 45000 Nm

### Hydraulic negative disc brake

An hydraulic negative disc brake operating in oil bath can be fitted between motor and gearbox. The brakes are normally supplied with 2 cup springs.

### Freno negativo a dischi

Tra motore e riduttore può essere montato un freno di stazionamento o emergenza, idraulico negativo a dischi multipli a bagno di olio. I freni sono normalmente forniti con 2 molle a tazza.

Maximum pilot pressure 50 bar.  
Minimum opening pressure 25 bar.  
Output braking torque 45000Nm.

Pressione massima di pilotaggio 50 bar.  
Minima pressione di apertura 25bar.  
Coppia frenante all'uscita del riduttore 45000Nm.

For higher pilot pressures please contact SAI Tehnical Office.

Per pressioni di pilotaggio maggiori contattare l'Ufficio Tecnico SAI